

東 京 圖 書 館

和 書 門

小 說 類

架 函

七 號

七 號

七 冊

增本通俗三國志

五編

三



繪本通俗三國志五篇卷之三

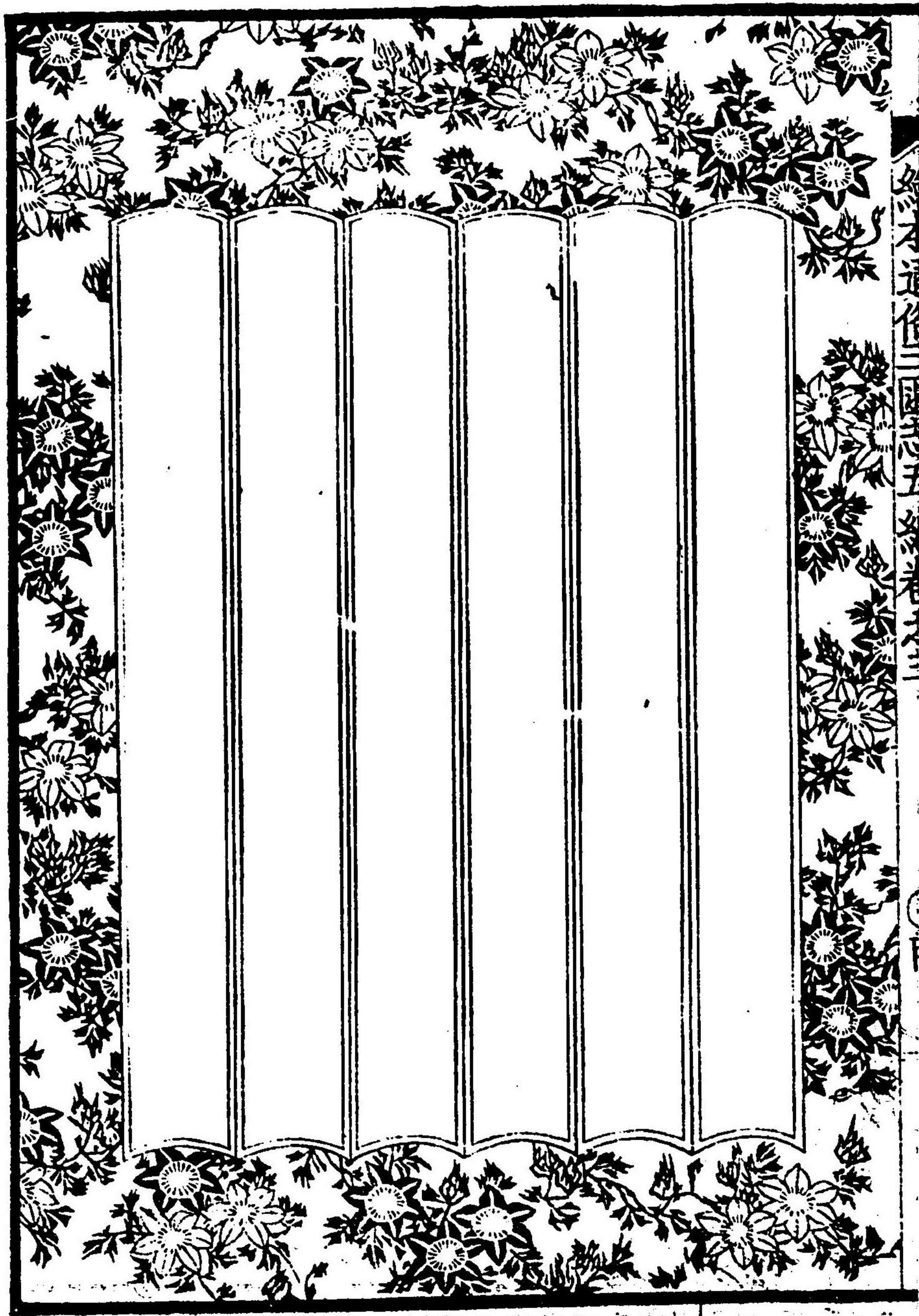
目錄 明治十年交換

曹操打殺伏皇后

曹操破漢中張魯

張遼大戰逍遙津

繪本通俗三國志五篇卷之三



繪本通俗三國志五編卷之三

曹操擊殺伏皇后

建安十九年の冬曹操大軍を起し。吳を滅ぼさんとて已  
み手分て定むる。參軍傳幹字彥材とのり。の上層  
して諫て曰く。

幹伏聞治天下之大具有二文與武也。用武則先威用  
文則先德。威德以相濟而後王道備矣。往者天下大  
乱上下失序。明公用武攘之。十平其九。今未兼二王  
命者。吳与蜀也。吳有長江之險。蜀有崇山之固。難  
以威勝。易以德懷。愚以為且按甲穴。養兵息軍。兼士  
分土定封。論功行賞。若此則内外之心固有功者。無

而天下知制矣。然後漸興學校以導其善性而長其節義。公神武威震於四海。若修文以濟之。則普天下無思不服矣。今舉數十方之衆屯長江。入濱若賊。負固深藏。則士馬不能逞其能。奇變無所用。其權則天威有屈而敵心未服矣。惟明公思虞舜舞干羽之義。全威養德。以道制勝。則國家之幸也。願鈞察焉。

曹操見了。遂以吳國。以爲一國。止之。學校造。設。學者。道。教。政。治。民。懷。王。繁。杜。龍。衣。衛。凱。和。洽。者。四。人。之。侍。中。相。議。曹。操。尊。人。之。位。即。也。中。令。荀。攸。也。決。

てあり。今丞相官魏公。至。榮。九。錫。加。爵。諸。侯。已。金。坐。受。人。臣。之。望。身。餘。今。又。王。位。即。之。人。也。理。於。然。之。必。也。の。ひ。と。さ。せ。の。人。も。亦。荀。彧。也。あ。ら。の。令。右。の。と。云。荀。攸。の。意。也。十月。病。伏。也。日。の内。五。七。八。年。五。十。八。歳。曹。操。の。由。也。後。悔。の。あ。の。く。葬。の。儀。で。執。行。い。ま。つ。ら。く。魏。王。の。ひ。と。閣。き。け。る。あ。の。日。曹。操。劍。を。帶。て。内。裏。入。け。帝。伏。皇。后。と。共。坐。一。御。座。あ。の。一。曹。操。が。來。る。と。起。て。心。を。さ。せ。の。ひ。と。は。怕。ま。て。戰。ま。り。曹。操。が。け。る。女。德。と。孫。權。と。あ。の。一。帝。宣。霸。と。し。て。朝。廷。を。尊。を。さ。す。と。い。う。く。服。せ。る。帝。宣。

へく。されども魏公の裁断ありの曹操怒りて曰く階下とやうの言を  
 出さるる文武の臣はとてきてあざむら偏に某が君を欺くと沙汰  
 して帝宜く君り。朕を佐ると厚く其の安んぞ其恩を忘る  
 べき曹操座を起す。作り眼をさす。帝を威す。と出さる時  
 二 練義郎趙儼といふもの帝を見へて近比曹操のけり。魏王  
 とあらんとて久しうらむ。て必き。天トを奪へ。と奏しけり  
 へ帝伏皇后と哭き悲しむ。早々の由と曹操を告る。このあ  
 り曹操怒りて武士を刃具し禁裡に打入り趙儼を生捉  
 て市に斬帝をさす。とてき。愕き哭させのひけき。伏皇后の曰  
 ふが父の伏完の常を曹操と殺さんとてさる。んあつ。のま。文と  
 りめて父のみの跡へ。計とある。ま。ん。帝の宜く。ら。

董兼事と成と密あらむ。て反て大なる禍あり。恐む。ら  
 又事漏て朕も后も憂目とせん。伏皇后の曰く。ま。り。との念  
 も朝夕針の簪に坐する。とぞく。片時も。んと安ん。とてま  
 し。命存へて。あ。り。せ。ん。早く死ん。と。ま。常。と。ん。と  
 付て内官とせん。只一人忠義を正して曹操を殺さんとす  
 ぶ。そのあつ。まの。人。と頼んで。ひ。その。父。の。方。へ。文。を。送。ら。ん。帝。の  
 宣く。い。ある。人。ぞ。伏。皇。后。の。曰。く。穆。順。の。あ。ら。む。ん。を。叶。え。と  
 て。即時。あ。や。ませ。傍。の。人。を。退。け。帝。も。后。も。と。め。の。哭。ま。い。あ  
 し。曹操。の。け。り。魏。主。と。あ。り。て。天。ト。を。奪。へ。と。さ。る。ん。あ。り。  
 宮中の人と。く。く。ま。る。耳。目。あり。朕。夫。婦。と。な。ま。さ。る。る。難  
 語。る。ま。人。も。ま。し。汝。ひ。と。ま。の。文。と。伏。完。を。送。り。と。め。の。計。を



運じて。その難を救と宣ひけしむ。穆順泣をあがりて成く。臣久く。陛下の大恩を蒙り命を失ふともおんぞ惜ん。移がら伏完とたむ計を成人帝。恨み喜ひ。右の文を渡し。人を穆順とて。髻の中を藏し。ひそる内裏と出て直に伏完が宅に。右の文を出しけしむ。伏完ひきまえる。ひきぬれなき。女が文を。おん。穆順と殺してやけぬ。朝廷の衆官と見らる。又。曹操と近侍せむのは。呉の孫權。蜀の玄徳。かたらし。兵を起して。都を攻させむ。曹操もひたり坐て拒ぐべし。その隙に。朝廷忠義の舊臣と結らひ。一同に事を起さし。穆順が曰く。まらむ。返簡と封じて。そのひで。帝と后と。告て。御心に安んず。伏完げむと。返簡と封じて。穆順を渡し。けれ

ハ穆順又よく。髻の中を藏し。別きて内裏へ回りける。曹操とさき。穆順が外へ出ころ由と。まらむ。宮門に立て。其回を侍。穆順走りて。前を来りけしむ。曹操問て曰く。汝何へ行たる。穆順答て曰く。皇后。俄に腹の疼あり。某に命じて。鑿者。尋ねしむ。曹操が曰く。鑿者。何より。おん。穆順が曰く。急し。して。い。ま。い。へ。む。曹操怒りて。武士に命じて。おん。穆順を。せ。け。る。ま。ら。む。二。物。も。あ。り。し。む。ぞ。の。ま。ら。む。放。し。け。り。穆。順。虎。の。口。を。凶。ま。た。る。心。地。し。て。歩。を。回。ら。し。と。さ。る。と。ま。ら。む。忽。ち。風。吹。く。頭。に。被。た。る。帽。子。を。落。と。曹。操。ま。ら。む。に。付。て。よ。び。叫。ぶ。と。帽。子。を。と。る。と。怪。し。き。と。も。あ。り。し。む。乃。ち。返。し。と。し。け。る。と。穆。順。胸。の。手。に。受。取。頭。の。つ。ま。み。去。し。と。志。け。し。む。曹。操。推。し。お。ん。髻。の。中。に。

うららむも仔細あらんもて自搜しけふも果して伏見の宮に  
 こゝろ文あり披ひてよまてとるる女徳孫權とてかこらひしや  
 曹賊と殺さんと書たりけしと曹操大に怒り穆順と志を以て  
 拷問せらるる更も落ざりしと其夜三千の精兵を率して伏  
 見の宮に取囲み内に入ぐ。あまねく搜しける。伏皇后の文と  
 り出せり。曹操のよく怒り。伏見の宮に三族を捕て獄に下し夜明け  
 御林將軍却慮の節と持せり。内裏に入れまじり皇后の室  
 綏と奪て平人とあそびしものとき帝の外殿に生て御座あり  
 けふが却慮の節たる精兵三百人々引て来りけしと帝あどるひ  
 てあまのひがめと問ひしと却慮答へ曰く魏公の命を受けて皇后  
 の室に生れしと帝の洩たると志しで膽を落し魂を失ひて

怖と慄ししと却慮直に後宮に入りしと伏見の宮に生れしと  
 生れし事の洩れたると志し急ぎ掖房の門内に入り走り壁間  
 に藏れ入りしと志しと尚書令華歆又五百の精兵を率  
 して後宮に入り伏見の宮に何れ居りしと問へども宮女と相推  
 て房中に藏れ入りしと答へ華歆兵を下知して朱戸を打たせ  
 ありしと尋ねしと更にも入るる餘も求めしと刀を以て壁  
 と切開きけしと伏見の宮に何れ居りしと喚ひて走り入りしと華歆  
 のらるるの警告と捕んで引出し皇后の宮に哭きしと我命  
 と助けよと叫びしと人を華歆大に叱り汝もがら魏公の命に  
 哭けとて武士ども立て髪を乱し跣足にして外殿に生れ  
 れば帝の室に生れしと殿上より走り下后と抱て哭きしと華



散声と怒り魏公の命あり速うへ行けと下知さるる皇太后は  
放りて哭き復活するに克せらるるとして地は倒さる人帝も御袖  
て推當朕命も料がたしとて御涙は咽びる人武士は前  
後で打圍を后で追立て出せり帝は望とて胸を打  
哀と哭き却慮が傍ありし向て如何と却公天下は寧ろ  
るうのりあらんやと宣ひ地の上は昏絶しひけしは却慮だ  
とけて宮中へ入る奉る華散后を拜て曹操を見けしは曹  
操大に怒りしは誠のんせりて天下を治む汝は却て  
害せんと謀るるは汝を殺さるる汝も汝もして殺せんとせらるる  
ひく武士も命とて乱棒を打殺させ又宮中へ入きて伏皇后  
の生に入る二人の皇子を毒殺して殺し奉り伏完穆順が門二百

余人と捕て去るぐく市に斬けしは朝野の人と敬馬き怖まざら  
はるし時は建安十九年十月あり帝は伏後の御哭きを曹操又  
あるあらまき沙汰する致さしとて哀襟を安んどのへたて連日供  
御をも聞し召まざるある曹操きたり見せて下けらる陛下す  
まもも憂ひの余臣のうづる情なき行ひておさるる臣は女を  
陛下の貴人たり大賢大孝として宜く皇后を備べると勸  
けまら帝はことを得てしてされは従ひせり建安二十年正  
月朝日曹操が女曹貴人と冊き立て皇后としけしは群  
臣の入て言と生とてのひあつりけり

曹操破漢中張魯

曹操手下の大將をめりや呉蜀を滅せしめりて議しけしは賈

翻中ける。宣く夏侯惇曹仁とあしめて。そのゆゑに議り入曹操を  
あまたがひまじらふ羽檄を飛して。二人を召して。夏侯惇の  
来らざる曹仁よび来りけむ。直に府中へ入て曹操を見んと  
さる。よびて。曹操酒を酔て睡り居り。許褚劍を扱て堂  
の門に立曹仁を推止て。内に入ると。まぢりけむ。曹仁怒て曰く。  
「おまゝとあぢち征南の重臣よして。曹氏の二門を連る身なり。汝  
らあつものちのれ。此のぞく無礼なる。許褚答て曰く。將軍ハ  
まじと曹氏の御一族よして。それを親とや。ちがひに外に  
土を敵と征するの官に。某の疎よして。身賤き士卒ならん。ど  
も内侍の仰と兼りて。君の傍と離とかり。今君酒を酔て。  
堂上を卧り。よそのめい人となし。まじと云ふまじ。曹操をまじとやんて。

まじらふ走り出虎侯がのよるを。あつて明ちり。誠は忠烈の大將  
ちの曹仁あつむとあつれとぞ。ける。お日ありて。夏侯惇  
来りけむ。よびて。謀を評商する。夏侯惇が曰く。吳蜀のやこ  
まじらふ。攻むらむ。まじ。漢中と攻て。張魯を滅か。勝のゆ  
て。蜀を伐を。一鼓して破るべし。曹操喜び。その正よ。まじらふ  
あつて。西征の大軍と。三手に分。夏侯惇。張郃と先陣と  
し。曹仁。夏侯惇と。後陣として。兵糧を司らし。曹操を  
ら。諸將と中軍を備へ。漢中とまじ。推寄る。その由。先達  
て。漢中へ入。けむ。張魯大に。まじ。諸將と。計を。議する  
み弟の張郃と。まじ。出て曰く。漢中弟一の要害に。陽平関。石  
山。依林を傍と。十余ある。柵を下し。險阻を守りて。拒べし。

欠

MISSING

兄ハ漢寧ニ陣を取て兵糧を送りし人張魯されし志ナク積  
衛と大将とて揚昂楊任二人と副將と。陽平関ニ坐て  
拒む志去程ニ曹操が先陣の勢がとて陽平関ニ近付けるが  
敵大勢がよて要害ニ支たりと告げし関ニ去と十五里ありて  
陣を取。子勢がと長途ニ疲きて去とく。前後も去りしと  
窺入るる夜更に陣の後より火を付揚昂楊任二手に分  
れて推よせたり。夏侯淵張郃竊耳をきいて打散馬を物の  
具よと驟ぐあつて奇手の大勢とてく討て入りきんぐ  
蒐たりし魏の勢が若于伐きて。後陣の勢が逃加る曹操元  
手の破きたるとして大に怒り夏侯淵張郃と呼出し汝二人久  
く兵を用ひて兵若遠行疲困可防劫寨といふこととせしむ

や。あまの人は油断して此のどく討きたるぞとて軍法を正し  
討りけふと。謀將志ひて練一のややく免けり。次の日曹操  
とけくら兵を引て先手をとてまの地理を望見する。山の勢  
ひ險阻ありて樹木叢く雜りけし。敵の伏兵あらんとて怕  
れて再び退き回り。許褚徐晃二人はむろて我々の右の如く  
難所あると勢より志のこらば必きて来るぞとてと云ふ  
べ許褚が曰く已まのるも行迫る。君とてさしも揮のるも  
目曹操がけり。馬ののりて許褚と徐晃となし二人と進み  
ひそく来て山の坡の上り張衛が陣を望し伺ひ遙く鞭を揚  
て敵の陣山のどく堅固あるとてさしうの破がたうらんと云  
あろふ勿心然とて後又喊の言とあげ矢を放と雨のどし曹操

敬馬ひて。まう顧とて楊昂揚任二手の勢殺し来る許褚大音響  
まうへ敵と拒ぐべし徐晃の君と守護して生る人となつるも敵の  
大勢四方より群り惹りけふと許褚刀とまけて勇と振ひ戦ひ  
けしとて楊昂揚任が大勢その怪カと怖きて二人も近付正あつて  
馬と回して引退く徐晃の間に曹操を扶けて許褚となつ三騎  
みて大勢の中を斬破りけふとて一手の兵をせ来る曹操まよとて  
る敵へのあつて復疾洲張郃が援の勢あり敵の追蒐とて  
て取て回してまうとて戦ひ曹操と守護して本陣を回りけしとて  
曹操が死と逃したる心地して四人の大將と重く恩賞したる  
と相拒んで五十余日及びたるぐし軍もあるりて曹操下  
知と傳へて陣屋と拂ひ都を回らんとす賈翹が曰く敵の勢は猶

いよと強弱とをき君まよとて人よ退きしとて曹操が曰くまよとて  
敵の兵日夜要害と守りてまうとて中破りたつらん  
許て引退くと沙汰せ敵もまよとて油断とて其を  
及て騎馬の勢と軽くともぐり替へ敵の後を襲つ敵もまよ  
と破るべし賈翹が曰く丞相の神機たまよよく測知し曹操  
すまよと復疾洲張郃まよとて三千余騎を付て二手に備小路  
とまひて陽平関の後を攻ませまよ大軍を収て引退く体と成  
けしとて楊昂揚任まよとてま付揚任まよけふとて曹操退ひて都  
回る勢もまよとてまよとて討べし揚任が曰くまよとて曹操の計  
極てまよとてまよとて真実と知も軽く追へまよとて楊昂が曰く是  
時と失しとて御辺のまよとて住まよとて自ら追馳し揚任再三

諫やけきども。楊昂まきうも。尽く五寨の軍馬と起して。甄公の心  
 て追蒐し。俄々霧立掩よ。面を對さとも見分がたうけ  
 れ。半途に生て陣と取。雲霧の晴を相待けり。搦手は廻りたる。  
 復た疾洲が一軍へひそぐ。山を起し。霧の内へ人馬乃  
 音し。はも敵の伏兵よてやめらる。兵と退けたる。  
 方角は迷てあやみ。楊昂が陣の前は生たり。陣中も僅あ  
 る士卒と残り。守らせけ。大勢の来るをきいて。味方の兵  
 回りとひそぐのありけ。楊昂を回りたるを。急門をひ  
 らまけり。復た疾洲が三千余騎とめぐり。込入け。敵はさう  
 生合ざり。四方まものて。一度は火とけ。喊の聲とあげたり。  
 け。五寨の軍勢大に乱る。四角八方へ逃走る。雲霧晴てのち。

楊任兵と引くとせ。来りま。火と打消んとさる。復た疾洲  
 が甄前より蒐り。張郃が甄後より蒐り。楊任戦へま  
 かあく。漢寧色カスとさ。逃走る。楊昂は曹操と追んと  
 て。已に半途まで生ける。後火のあが。取て。回  
 け。復た疾洲張郃と。陽平関を攻取。曹操大軍と  
 馳て。後より追蒐る。楊昂前後を裏れて。逃る。路をく。二  
 と打破。落んと。張郃鎗をひ。突て蒐り。楊昂  
 を馬より下。突落し。首と取。上たり。大将張衛を。楊  
 昂が討。夜半に南鄭を望んで。逃去け。張  
 魯大に怒り。楊任と斬て。棄んと。楊任が白く。某再三楊  
 昂と諫。を。再び軍を

乞て戦ひて決し若打負あべつちあつて軍法と蒙らん張魯は  
れに徒ひ又二万余騎と分與る南鄭関は陣と取しむとの見  
復疾淵を勝軍と収て曹操を見へも兵を進めんとすはま  
曹操が曰くまづ一軍をやめて行先を伺つち大軍跡より進む  
べしとて復疾淵を五千余騎分與へ南鄭の路と窺しむる  
端あり揚任が勢と出合たがひは陣とひらき張て揚任は陣よ  
り大將昌奇といふ者の馬と出しく復疾淵と鋒と交けるが  
戦三合ありて馬より下り切て落る揚任をさすとんとく  
鎗とひねりて突て蒐り戦ひ三十余合ありて勝負を分た  
復疾淵許り負て走りけまづ揚任ととく追馳るを復  
疾淵引回して揚任と二刀は切て落ると敗軍大將と討ま

四角八方へ逃たりけまづ曹操大軍と馳て大よとて南鄭関  
陣と取張魯の由てまいて怖ま愕き文武の大將と集ま  
計と問けまづ大將閻圃が曰く某一人を勸て敵と拒し  
ん張魯が曰くあんなぞ閻圃が曰く南安狼道の人龐徳  
字へ令明といふ者のあつ初ち馬超はまたがめてあのを来り  
しが馬超が蜀をむらとれたの病は伏てまゝ留れり久く君  
の目と養を被るあんなぞまの人の用ひのまゝ張魯げまも  
喜び即時に龐徳を召てまのから持せし二万余騎とま  
與けまづ龐徳十里あり出て陣と取曹操善て龐徳の名  
てまづ涪橋の戦ひまの手段の程とたりし手下の大  
將をける龐徳のもと西涼の勇將ありて初馬超は徒ひ

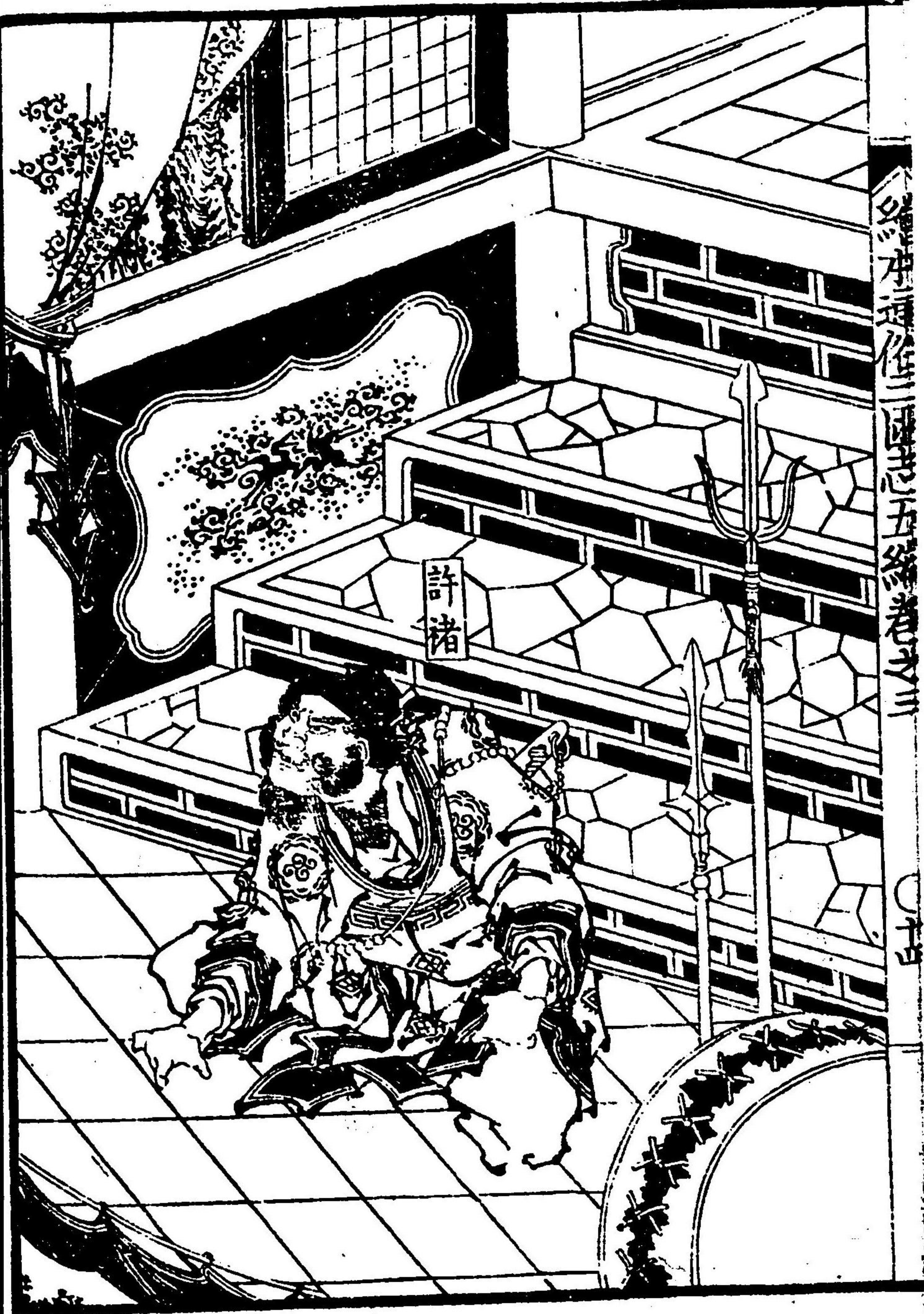
いま張魯を依としどもその人から吉吉をいひしそのの友  
 得て味方を用ひんとす。汝亦とあ變く戦ふべし。かまが死力を  
 疲るゝあゝとぞ。欺ひて擒めよと。いひしに張郃一番馬と  
 出。二三合戦して引退く。二番も夏侯淵馬と出。きつら  
 く戦めて走りけま。三番も徐晃入代て五六合たつ。引  
 りて引退く。四番も許褚馬と出。五十余合戦て退きあ  
 る。龐徳とさへも怖る気色なり。諸大將も曹操を以て  
 龐徳が武藝よの常あらむと。称嘆しけま。曹操の  
 中も喜び。諸將と計と議する。賈詡が曰く張魯が手下も揚  
 松といへる謀士あり。その人慾心ありとて知て。極て賂を  
 貪る。今賂を金帛を送りて。かまがんとし。張魯を龐徳と

疎んぜま。曹操が曰く。さうべ人を南鄭の城に入ま。賈詡が  
 曰く。明日鋒を交へて。詐負て引退き。陣屋を敵よりせ。夜  
 に入り。大軍とやんで。四方より襲ひ。龐徳をうらむ。退ひて城  
 に入らん。そのとき弁舌の人をよら。歩軍をまが。て城中  
 入り。ひるも楊松を尋ねて。その計を行か。曹操大に喜  
 び。二人の士卒をよく。そののを云。含め。黄金のこ。當と。層  
 被せ。表の濠中の兵の出立。半途に出て相待せ。次の日。夏侯  
 淵張郃。二手の勢を遠く出て埋伏せ。徐晃の二軍を付  
 て。敵の陣を攻。蒐ら。龐徳兵を駈て進。日。徐晃た  
 ぐ。二三合。詐りて。逃走る。龐徳勢。ひの。追蒐卒。の  
 曹操。先手の陣屋を奪ひ取。その陣中。の兵糧。なく有。

新編通鑑三國志正統卷之三

十三





會元圖卷之三

四

續通志卷之三

四

勝軍の様を張魯に報じければ張魯大喜びけり其夜  
二更の比に至りて俄に三方より火をとりて徐晃許褚中央  
よりあしませ左に張郃右に夏侯淵の聲天地を揺るれ  
る龐徳馬の山にて陣屋を生けふとまじ早敵の大勢をなま  
まよひしめて一支も支たず南鄭をさして逃走す後より曹  
操が大軍追蒐へ龐徳が万余騎をめぐり城中入りま  
び守て拒またりし其の騒動を曹操が細作城中よりた  
り。楊松が家を探ねてひたり黄金の心當を贈り曹丞相  
くく足下の盛徳をきいて某とゆいて好むとぞと乃ち各  
尚ありとて生しければ楊松ひりきとてそれち使問て曰く  
いま丞相の命に願ひ入る使答て曰く龐徳を遣は

丞相喜びのゆゑ楊松が曰くその命をよりのゆゑ易く汝  
まの回を直し張魯を見へ龐徳ひたり曹操と内應して  
今日の軍を負たりと説きければ張魯大に怒り即時に龐徳  
を呼生してさしむる首を刎んといひりて閻圃諫めて  
されと止む張魯怒るや休む汝の日の戦ひは勝せんを  
らむ首を刎んといひければ龐徳恨を合で退生を次の曹  
操が大勢攻蒐けむ龐徳兵を引て城を生とたす許褚が  
く馬を生しむる戦ひて逃走りければ龐徳まじ追蒐る曹  
操馬の引て山の上立大音あびて龐徳さんぞ早く降ら  
ざ家とよびりければ龐徳まじとて曹操を生取んとま  
ひ千余騎を引て真地暗に上りけるが忽然として賊のさ

ひびき。人馬とや。陥穴の中。北落入り。上を下へと蠢くる。四方より  
 熊手。引く。卒。龐徳と生取。曹操が前。みか。生。曹操  
 馬より。飛下。軍士を。追。つ。つ。その。繩。と。解。平。我  
 り。仕。よ。とい。ひ。け。つ。龐徳。の。志。し。と。感。ど。張。魯。の。情。あ。り  
 一。と。と。恨。つ。卒。を。再。拜。し。て。降。人。と。あ。る。曹。操。さ。き。の。喜  
 び。扶。け。て。馬。の。せ。態。と。城。の。辺。と。打。通。り。響。と。双。び。本。使  
 回。り。け。つ。漢。中。の。兵。糧。の。上。より。ま。つ。と。望。む。張。魯。の。手。打  
 て。只。今。龐。徳。と。曹。操。と。馬。と。双。び。通。た。り。と。告。げ。つ。張。魯  
 大。に。怒。り。と。れ。を。つ。楊。松。が。言。ひ。違。を。と。つ。と。よ。く。と。ま。ま。す。楊  
 松。と。重。い。を。次。の。日。曹。操。が。大。軍。三。万。より。か。い。せ。雲。の。梯。と。作  
 り。あ。げ。て。鉄。炮。火。矢。を。雨。の。ど。く。に。放。ち。け。つ。張。魯。の。と。を

振。ぎ。舞。て。弟。張。衛。と。計。を。議。す。張。衛。が。曰。く。ま。火。を。付。く  
 城。郭。倉。廩。と。焼。尽。し。巴。中。を。走。て。要。害。と。守。る。べ。し。楊。松。が。曰  
 く。門。を。ひ。ら。い。て。速。に。降。り。し。張。魯。猶。豫。し。て。ふ。い。ま。と。決。せ。ざ  
 り。け。つ。張。衛。が。曰。く。つ。と。急。あり。早。く。火。を。う。け。て。巴。中。を。去  
 る。張。魯。が。曰。く。元。命。と。國家。を。取。せん。と。し。て。意。い。ま。と。違。を  
 る。と。と。得。ず。い。ま。鋒。銳。と。避。て。去。と。し。入。と。し。と。惡。意  
 と。存。ず。ん。き。城。郭。倉。廩。の。元。命。と。國家。の。物。を。私。に。焚。き。理  
 あり。と。財。宝。の。倉。廩。を。と。ぐ。鎖。を。閉。て。よく。封。と。す  
 の。夜。の。二。更。の。家。の。老。少。を。尽。く。引。具。し。南。の。門。を。出。て。走。り。け。り  
 曹。操。大。軍。を。引。て。城。中。を。入。け。つ。張。魯。が。倉。廩。を。封。と。す  
 と。と。告。る。もの。の。曹。操。の。甚。く。憐。れ。兵。を。制。し。て。遣

しむむ。人を巴中ニ遣し。降参せむ。重く用ひんとす。張  
魯ハ降らんともひ。弟の張衛あてて。楊松ひそ  
曹操ニ昏闇を送て。攻蒐めんと告り。曹操大軍を引て。巴  
中ニ寄る。張衛あてて。城を出て戦ひける  
が許褚と出あひ。一刀ニ斬りけり。敗軍走り回りて。その由を告げ  
張魯固く守りて。拒んとす。楊松曰く。今若戦はんと。巴中  
に大なる禍あり。某よく其の城を守らん。君もがく。出  
さ。よく勝負を決し。閻圃曰く。君もあつ。城を出し。家恐  
ら。不虞の憂あり。張魯曰く。楊松が意見。よく合りと  
て。卒に閻圃を諫て用ひ。城を出て戦んとす。手  
下の勢後より乱る。曹操曰く。急を退く。曹操が大

軍。透間もく追来る。張魯城下ニ到て。門をひらけ。つり  
け。楊松あてて。開き。力あ。馬を回さんとす。  
曹操大音あ。早く降参せよと呼ぶ。張魯とんま。やう。  
馬より下て地ニ拜伏し。曹操大に喜。倉廩を封と  
た。志と感。殷勤め。鎮南將軍を封と。閻圃  
亦五人を列侯と。漢中ま。く。定りけ。巴郡。地  
頭を居て。士卒を賞。楊松の君を賣て。富貴を合。曲  
者あり。諸人の戒。せんとて。市。殺し。人民。な  
快し。と。し。

張遼大戦 逍遙津

曹操巴中ニ攻取。主簿司馬懿。守の仲達。と

生て曰く。玄德の計と。蜀の劉璋と虜の曹操。との國を奪  
 取たるもの。人民のまごころを安んぜむ。今丞相とて。漢中を取  
 りひらき。蜀中震動して。人民たどぐく。怖れ戦う。その時  
 の。速く攻めり。勢ひ。たゞ。大の。とく。又。碎け。聖  
 人も。不可違時。又不可失時。と。入り早く兵をさくめ。曹  
 操。嘆じて。かけあ。人とも。足と。と。既。龍。と。得て。復  
 蜀を望む。や。劉曄が。曰く。仲達が。意見。其。同一。玄德。の。度  
 ありて。逢重。ちり。蜀を。取て。曰。い。や。く。人民。たる。や。い  
 飯せむ。今。丞相。漢中。と。取。ひ。て。蜀中。震。ひ。怖。る。その。勢。ひ。お  
 の。び。く。傾。く。丞相。の。神武。と。ありて。その。傾。んと。さ。る。と。歴。ある。よ  
 勝。む。と。さ。る。と。あ。ら。ん。や。若。幾。く。の。沙汰。及。び。文。は。孔明。の

り。よく國を治む。武は。関羽。張飛。趙雲。黃忠。馬超。と。云  
 三軍。の。秀。たる。勇將。あり。と。号。して。五虎。と。呼。ぶ。蜀。の。民。と  
 ども。定。り。認。慶。の。関隘。を。固。く。守。り。ま。後。の。大。なる。患。を。成  
 ん。と。速。く。攻。め。曹操。が。曰。く。ま。く。の。と。入。り。と。勢。と。さ。く  
 来。り。て。ま。く。と。ぐ。く。疲。れ。苦。む。ま。く。と。入。り。と。人。馬。を。休。息。せ。し。め。し  
 と。て。兵。を。按。住。し。て。ま。く。の。動。た。し。の。蜀。の。國。は。曹操。已  
 漢中。と。取。たり。と。ま。く。と。人民。と。お。怖。れ。ま。く。と。勢。ひ。の  
 け。て。攻。来。べ。し。と。い。ふ。沙汰。して。日。夜。と。あ。ら。ん。と。安。ん。ぜ。む。と。風。吹。陣  
 の。動。と。や。め。し。も。勝。を。冷。し。て。怖。れ。戦。ま。く。と。玄。徳。が。い。て。憂。ひ。て  
 計。を。孔明。に。問。ふ。孔明。が。曰。く。某。一。の。計。あり。曹操。元。よ。の  
 張遼。と。大將。と。し。て。合。肥。の。城。を。守。せ。吳。の。孫。權。を。擁。護。し。



いよ弁舌の人で。吳の國を遣して。荆及びの三郡で。吳を返す。利  
害を説いて。孫權を合淝の城を攻めさせる。曹操必す南方を回らん。  
玄德大喜んで曰く。誰を遣はさる。使者を遣はせしむ。人進んで曰く。某  
願くは行人。諸人より。遣はさるべし。伊籍あり。玄德言ふ。あつとて。唇  
簡を渡す。及びの荆及びを立寄す。江夏長沙桂陽の三郡を吳より  
へ。渡す。とき由て。関羽を告よと。宣し。伊籍いそぎ打立て。荆及び  
に到り。関羽をあみて。玄德の命を傳へ。それより。吳の國を下向し  
て。直に秣陵を致りけり。吳主孫權よび。命を問て曰く。汝いかに  
しく。さる。来ぬ。伊籍曰く。さき。某の来りの。孔明あり。遠く坐なるの  
三郡を返す。と。孔明あり。と。孔明あり。と。孔明あり。と。孔明あり。と。  
へ。今臣延引せり。その人の某と。荆及びの三郡長沙桂陽

江夏を分て返さし。元来と。返すべけれ。如何せん。  
曹操は漢中を取きて。関羽身と谷の地を。今曹操ととく  
出て。合淝の城空虛あり。望らる。吳の國の勢を起して。いそぎ  
合淝の城を攻め。曹操も。兵を引て。都を回らん。  
某が君も。漢中を取。関羽と。守らせ。そのとた  
荆及び寸地も。残さ。返す。奉らん。今も疑のんと。抱て。  
兵を起し。曹操も。大軍を。南を下ら  
ん。そのと。孫權が。女を。孫  
屋。娶れ。評義して。定し。伊籍と。退きけ。孫  
孫權諸の大將を呼ぶ。そのひら。張昭曰く。是  
の玄德が曹操を怕れて。若蜀を攻ると。も有んと。是計

を行ふものなり。まゐれども曹操が豫中<sup>よちゆう</sup>に在<sup>あ</sup>るのゆゑ速<sup>すみ</sup>く合<sup>がう</sup>淝<sup>ひ</sup>  
 と攻<sup>せめ</sup>取<sup>と</sup>りたると又<sup>また</sup>最<sup>さい</sup>上<sup>じやう</sup>の計<sup>けい</sup>あり。顧<sup>こ</sup>雍<sup>ゆう</sup>が意<sup>い</sup>見<sup>けん</sup>も某<sup>たれ</sup>も同<sup>どう</sup>と云<sup>い</sup>  
 けむ。孫<sup>そん</sup>權<sup>けん</sup>もまゝ従<sup>したが</sup>ひまづ伊<sup>い</sup>籍<sup>せき</sup>を回<sup>くわい</sup>りし。曾<sup>そう</sup>肅<sup>しゆ</sup>も命<sup>めい</sup>とて  
 荆<sup>けい</sup>州<sup>しゆう</sup>の三<sup>さん</sup>郡<sup>くん</sup>を受<sup>うけ</sup>取<sup>と</sup>せ兵<sup>へい</sup>と陸<sup>りく</sup>口<sup>こう</sup>に屯<sup>とん</sup>して。呂<sup>り</sup>蒙<sup>もう</sup>甘<sup>かん</sup>寧<sup>ねい</sup>と呼<sup>よ</sup>び回<sup>くわい</sup>  
 一<sup>いつ</sup>。餘<sup>よ</sup>杭<sup>かう</sup>へ使<sup>つか</sup>をまかせて。凌<sup>りやう</sup>統<sup>とう</sup>と招<sup>まね</sup>きよせ。三<sup>さん</sup>軍<sup>ぐん</sup>をめぐく都<sup>と</sup>とま  
 して攻<sup>せめ</sup>上<sup>じやう</sup>る。呂<sup>り</sup>蒙<sup>もう</sup>が曰<sup>い</sup>く。曹<sup>そう</sup>操<sup>そう</sup>は盧<sup>ろ</sup>江<sup>かう</sup>の太<sup>たい</sup>守<sup>しゆう</sup>。朱<sup>しゆ</sup>光<sup>かう</sup>を大<sup>たい</sup>將<sup>じやう</sup>と  
 して。皖<sup>わん</sup>城<sup>じやう</sup>と守<sup>まも</sup>らせ。田<sup>でん</sup>疇<sup>しゆう</sup>とひらき。稻<sup>い</sup>と種<sup>う</sup>て合<sup>がう</sup>淝<sup>ひ</sup>の城<sup>じやう</sup>へ兵<sup>へい</sup>糧<sup>りやう</sup>と  
 運<sup>た</sup>ぶ。今<sup>いま</sup>まの皖<sup>わん</sup>城<sup>じやう</sup>を取<sup>と</sup>て。そのちよ合<sup>がう</sup>淝<sup>ひ</sup>を取<sup>と</sup>り孫<sup>そん</sup>權<sup>けん</sup>をめぐくべし。同<sup>どう</sup>  
 じく呂<sup>り</sup>蒙<sup>もう</sup>甘<sup>かん</sup>寧<sup>ねい</sup>と先<sup>さき</sup>手<sup>て</sup>とし。將<sup>じやう</sup>欽<sup>きん</sup>潘<sup>ぱん</sup>璋<sup>じやう</sup>を後<sup>こう</sup>備<sup>び</sup>とし。孫<sup>そん</sup>權<sup>けん</sup>を  
 めぐり。周<sup>しゆう</sup>泰<sup>たい</sup>陳<sup>ちん</sup>武<sup>ぶ</sup>董<sup>どう</sup>襲<sup>しゆう</sup>徐<sup>しゆ</sup>盛<sup>せい</sup>と引<sup>ひ</sup>いて中<sup>ちゆう</sup>軍<sup>ぐん</sup>と守<sup>まも</sup>り大<sup>たい</sup>江<sup>かう</sup>を渡<sup>わ</sup>  
 て。和<sup>わ</sup>刀<sup>たう</sup>より。皖<sup>わん</sup>城<sup>じやう</sup>へかゝりよせ。そのとき程<sup>てい</sup>普<sup>ぷ</sup>黃<sup>かう</sup>蓋<sup>がい</sup>韓<sup>かん</sup>當<sup>たう</sup>の各<sup>かく</sup>

處<sup>よ</sup>の要害<sup>やうがい</sup>と守<sup>まも</sup>りて。その陣<sup>ちん</sup>を向<sup>むか</sup>ひめぐりけり。去<sup>さ</sup>程<sup>ちやう</sup>皖<sup>わん</sup>城<sup>じやう</sup>より吳<sup>ご</sup>の  
 大<sup>たい</sup>勢<sup>せい</sup>よとるとまて。太<sup>たい</sup>守<sup>しゆう</sup>朱<sup>しゆ</sup>光<sup>かう</sup>いそぎ合<sup>がう</sup>淝<sup>ひ</sup>の城<sup>じやう</sup>に人<sup>にん</sup>と遣<sup>つた</sup>へ救<sup>きう</sup>  
 の勢<sup>せい</sup>が求<sup>もと</sup>めて。めぐり固<sup>か</sup>く守<sup>まも</sup>りけ。吳<sup>ご</sup>の大<sup>たい</sup>軍<sup>ぐん</sup>一度<sup>いちど</sup>に截<sup>せき</sup>岸<sup>あん</sup>の  
 下<sup>した</sup>よりよせ。息<sup>いき</sup>は掃<sup>そう</sup>破<sup>ぱ</sup>らん。と志<sup>し</sup>け。皖<sup>わん</sup>城<sup>じやう</sup>の上<sup>うへ</sup>より雨<sup>あめ</sup>の降<sup>ふ</sup>りおとく  
 射<sup>い</sup>ちる。矢<sup>や</sup>も手<sup>て</sup>負<sup>お</sup>ひ死<sup>し</sup>ん。その叔<sup>しやく</sup>とまらむ。孫<sup>そん</sup>權<sup>けん</sup>が盛<sup>せい</sup>く矢<sup>や</sup>一<sup>いつ</sup>の中<sup>ちゆう</sup>に  
 まぐ。まの裏<sup>うら</sup>かく程<sup>ちやう</sup>ありけ。孫<sup>そん</sup>權<sup>けん</sup>も退<sup>ひ</sup>き。詔<sup>しやく</sup>將<sup>じやう</sup>と計<sup>けい</sup>と議<sup>ぎ</sup>  
 する。董<sup>どう</sup>襲<sup>しゆう</sup>が曰<sup>い</sup>く。人<sup>にん</sup>夫<sup>ふう</sup>と加<sup>か</sup>く。城<sup>じやう</sup>の四<sup>し</sup>方<sup>ほう</sup>に土<sup>つち</sup>を築<sup>つ</sup>上<sup>じやう</sup>勢<sup>せい</sup>は乘<sup>のり</sup>  
 て攻<sup>せめ</sup>破<sup>ぱ</sup>るべし。徐<sup>しゆ</sup>盛<sup>せい</sup>が曰<sup>い</sup>く。雲<sup>うん</sup>の梯<sup>はし</sup>を堅<sup>か</sup>く。虹<sup>こう</sup>橋<sup>きやう</sup>を造<sup>つく</sup>り。城<sup>じやう</sup>を直<sup>ち</sup>  
 下<sup>した</sup>して。されば攻<sup>せめ</sup>ん。呂<sup>り</sup>蒙<sup>もう</sup>が曰<sup>い</sup>く。ややく御<sup>おん</sup>邊<sup>へん</sup>達<sup>たつ</sup>の計<sup>けい</sup>は。早<sup>さう</sup>速<sup>そく</sup>  
 の用<sup>よう</sup>に立<sup>た</sup>たれ。いづらよ月<sup>つき</sup>日<sup>にち</sup>を費<sup>つぎ</sup>ふ。その城<sup>じやう</sup>のびく。攻<sup>せめ</sup>べ。合<sup>がう</sup>淝<sup>ひ</sup>  
 の城<sup>じやう</sup>より後<sup>こう</sup>攻<sup>こう</sup>の勢<sup>せい</sup>蒐<sup>しゆう</sup>るべし。詰<sup>つ</sup>まふ。何<sup>なに</sup>のときも攻<sup>せめ</sup>破<sup>ぱ</sup>る



べき某日。城を破る計あり。孫權問て曰く願ひまじらば呂蒙が  
 曰くいま味方の勢初て来以てその勢ひ方々盛なり。まのど兒  
 み乗て。三軍の銳氣を勵し四方より息をも継ぎ攻りけ斬れ  
 ども射れども顧みず乘超く攻上らば曉より兵を進めて  
 午末の刻に城を取らん孫權喜び誂よとて計ありと  
 て。五更に兵糧を使ひ大軍一度に喊を造るるごとくあれ。ま  
 先よと攻上るさまに城の内にも力も尽して。まを拒ぎ大石  
 と投りけ。矢を放りて。兩よりも志げまらぬ。時の程に死人手負  
 ぬ千人に及び。中にも吳の甘寧の手に鉄の棒を提げ矢石を  
 冒して上りけ。城の大將朱光射手と揃り。弩を放りて  
 放り甘寧をまじりて。兩の降とくある。矢の中を打開

き。城の截岸に上りけ。城内へ入るとして大將朱光立塞りて。攻  
 戦ふ甘寧鉄の棒を揮てまじり朱光と打倒しけ。呂蒙を  
 まじりとて。まじり攻鼓を打ける。吳の勢氣よのびて。まじり同  
 攻上り。朱光とすこに斃殺しけ。まじり降人を出る。まじり方々  
 城を破る。まじり落るとも。漸く辰の刻に及び。まじり張遼の合  
 肥の城より。兵を分て後攻の為にまじり来りけ。城を破れて  
 朱光も討れぬと告げまじり半途より引き回し。緊く守りて。戦ひ  
 んとす。孫權の諸軍を収め城に入て。民を安んづけ。大將  
 凌統召し應じて。餘杭より来りまじり見く。勝軍の賀を述孫  
 權諸將に恩賞を施し。酒宴を設て。持成けまじり甘寧恩賜の錦  
 の袍を被て。席上にも坐して。呂蒙まじり。まじり手柄を稱嘆し。向



樂進の城を守りて出るとあるれと有けまづ張遼をよと李  
 典樂進をよと。樂進すけある將軍の本意はせんとならひ  
 らぬぞ張遼が曰く丞相とよく出て漢中を居るもの兵の勢を  
 まさの城の空虚あると侮りて攻破んと掌の内をありとあつ  
 べし今城を出てさうよく戦ひ奴原を膽をばはせせよ  
 その鏡と折き謀人のらと安んじて其後を固く守りて出ると  
 ちうかへし。李典元より張遼と不和ありけまづさうよく  
 ら黙然として言を。樂進が曰く敵は多勢かみて味方の寡し出  
 てはさうく敵對しつらうらん。まう固く守りて出ると無く張遼  
 が曰く汝ホまふ私のらとやんて君の事と察すよ。人の死は命も  
 あらざる城を出て華軍の軍と一軍と一軍のちを固く守りて

て左右を命じて馬を引せけまづ李典慨然として座より  
 起されぬ國家の大事ありある私の恨とめらて君の事とわ  
 されんや其れがくち。將軍の下知は従はんといひけまづ張遼  
 うきりさく喜んで曰く御辺も一軍と助るらんあらまづ明日  
 一軍を引て道遙津より北に伏せ吳の勢の来りまづおと待て  
 まづ小師橋を破落し勢を分てまづを討んとて計を定め  
 退散すものとき吳主孫權の大軍を引て合淝の城に近付謀  
 軍を下知と傳く曰く兵の貴神速と入り早く攻破まづと  
 呂蒙甘寧と先手と一軍を引て凌統を引て後を備へ馬を進め  
 て攻蒐りけまづ城の中より樂進兵と引て討て出甘寧と五六合  
 戦ひ討り負て退けまづ甘寧呂蒙勝のりて追蒐る。孫權先陣



甘寧



朱光

甘寧 皖城  
魅一棒  
朱光と  
も殺と

の勝たふときいて。凌統と後陣は続て追うけたる。まことに道  
遙津よりりけるとき。忽然として。連珠砲をひく。左より張遼  
奮より李典二手の勢渦巻出さる。孫權大におどろけ手足を張て  
怖と戦ま。急よ呂蒙甘寧とよび回ると。張遼兵を引きて真地  
暗に討て蒐る。孫權が手下。たゞ三百騎をうりあつけ。敵  
の勢は山の崩ごとくある。氣を奪まて。戦くまき身うもあ  
り。凌統とまとあげ。君をみる。小師橋と渡りて。逃れぬと  
よづる。あは張遼真先と。二千余騎を引きて。夫と放れど  
兩のどくまり。凌統とまこと拒ぎ。命ととて戦ひけま。孫權との  
あつて。馬を飛して。小師橋と渡らんと。橋の南と。一  
夫あまり。砍落たり。孫權怖と驚馬で。いふせん。と身と探る

。大將は谷利このまの跡は。統と。君よ馬を引戻し。鞭を  
加へて。再び馬とのり放ち。一跳よ。とびあ入り。とよづりけま。孫  
權馬と三夫あより引回し。再び鞭と。ついで。まき。のり  
放ち。うづその馬勢は。のり。と。飛入り。けま。徐  
盛董龍。味方と救う。とて。舟と。浮べ。と。ひける。孫權が  
橋と。のり。とき。張遼が勢。まき。追うけし。ゆ。凌統と。谷  
利と。又取て。回し。大勢の中へ蒐入り。火出る。ち。と。戦ふ。たり。  
甘寧兵を引て。後より蒐り。けま。李典が勢。喊を造りて。討て  
蒐る。呂蒙一軍を引て。その後と。まき。と。まき。又。進  
が勢。氣の。ひて。け。立る。され。よ。ひて。呉の勢。大半。討まて。凌  
統が。三百余騎へ。一人も。残ら。む。討殺され。凌統は。鎗。めて。救る。

所て突れ朱もちりて。たゞ一騎橋を渡らんときる。橋とく  
 く落ちて。まゝも馬疲れとまへ。河は傍て逃けぬ。孫權舟の中  
 より望みて。まゝも董襲を命じて。小舟を棹してむらへとも  
 の敗軍を収めて。河より南に陣を取らぬ。日の合戦あり。烈  
 しく。呉の勢おびとしく討まへ。人とも張遼が名をきくま  
 とと怖る。遼来くとやせ。江南の小見へあて。夜啼させむ。と  
 いひ傳たり。孫權陣中を回して。討またるもの。点検する。その  
 故おびて。知らぬ。孫權も愕ひて。まゝも治らむ。孫將とくく來  
 り見て。曰。至尊。則万民の主なり。當身を保つて。重んずる。之に  
 今日。事。愕も怖る。まゝもとらふ。そのなり。天地神明の擁護あり。あ  
 らんを争ふ。今日の危き。免れぬ。君よく。心も記して。一生

の戒とく。人とや。けれを孫權。流して曰く。まゝも。の内。悲  
 傷で。肺腑を銘じて。あて。忘る。こと。なげん。とて。重く。凌統。又。恩賞  
 と。あたる。兵を収て。濡須を。回。兵船を揃へ。水陸とも。攻上  
 とて。呉の。困へ。使を遣す。新。手の。勢を。催促。とも。張遼。へ。合。淝。城。の  
 事。諸將。と。相。議。し。今日。道。遙。津。の。戦。ひ。は。勝。つ。と。い。ひ。孫。權。が。又  
 濡須。の。あり。て。水。陸。より。攻。上。んと。討。る。ま。の。城。中。勢。不。足。す  
 て。始。終。叶。ま。ず。と。巫。相。を。報。じて。早。く。援。兵。を。乞。ふ。と。て。ま。ま。の。ち  
 降。梯。を。使。と。し。夜。を。日。に。繼。で。漢。中。に。至。ら。し。む。曹。操。の。由。を  
 き。い。と。孫。將。を。問。て。曰。く。ま。ま。の。蜀。を。攻。む。と。ん。劉。曄。が。曰。く。の。蜀  
 中。ま。ま。で。定。り。て。輕。く。攻。む。と。し。ま。ま。の。都。を。回。り。合。淝。の  
 急。を。救。て。呉。の。困。を。破。り。ぬ。曹。操。げ。ま。も。同。が。て。復。炭。淵。と。留

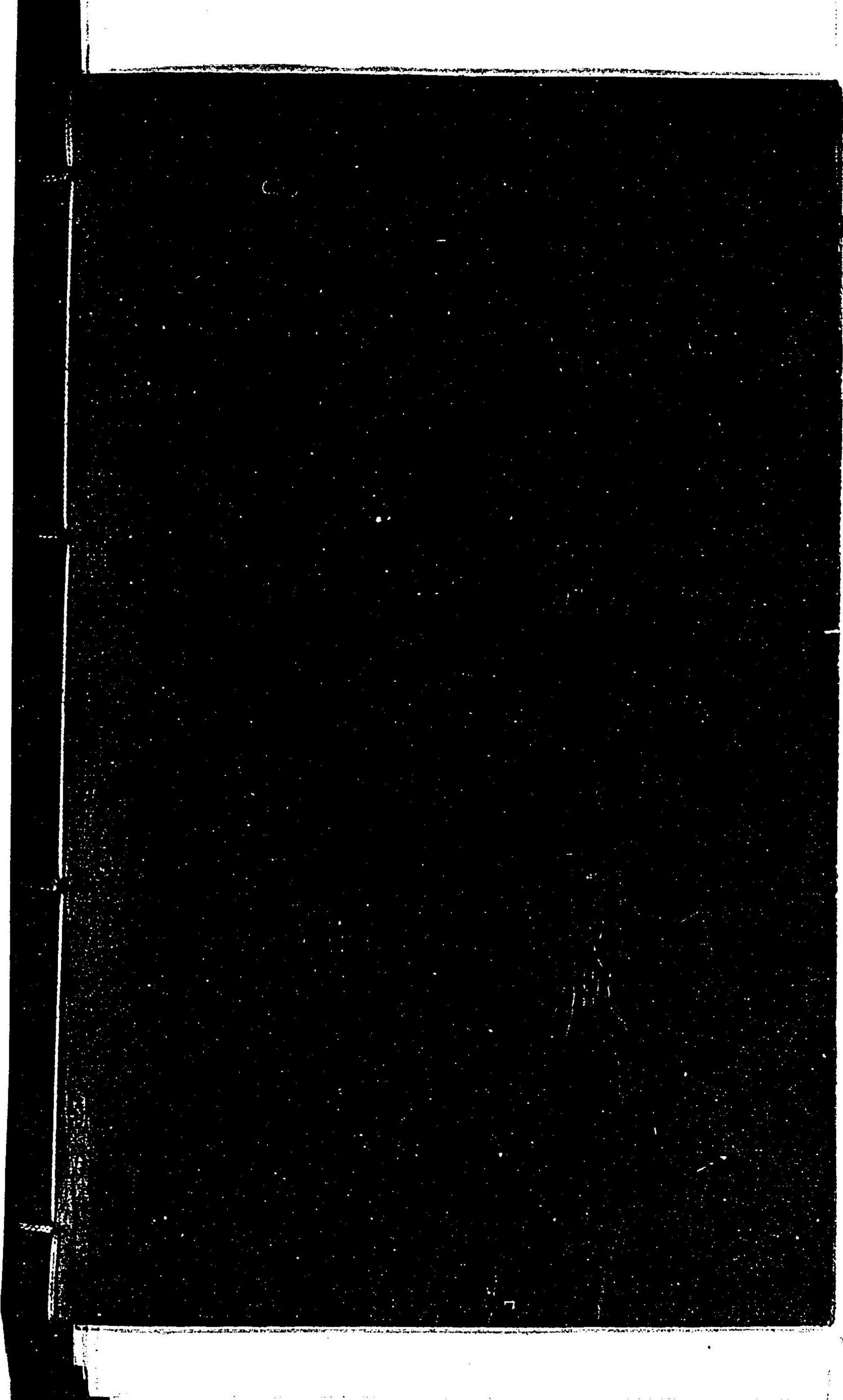
て。定軍山と守らせ。張郃と蒙頭岩とせめて。渠山の要所と  
守らせ。その二人は漢中と總攬し。その間から四十万の大軍を率  
して。夜と日と継で。路をいとせ。直に濡須とせしめて。攻上る。

繪本通俗三國志五編卷之三終

122  
74

99  
74  
28





74  
28

繪本通俗三國志

五編  
三

三國志